

1896-02-19

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Athen

Recipient's location:
Rosenvænget Hovedvej 27

Mentioned people:
Susette Cathrine Holten
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Johan Thomas Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 22

TRANSCRIPTION

Mappe 53-22

Fru Agnete Skovgaard, Rosenvængets hovedvej 27, København Ø,
Danimarca

Athen 19de

Kjære A! Er mit billede med fårene på fra dem i Sverige kommen på udstillingen, hvis det er glemt må du skrive det til [??] Kastrup Værk, Amager

20ds. Jeg agter at rejse herfra den 28de over Brindisi eller Tirest. Mine billeder kan jeg blive færdige o la la, for solen er nu meget højt på himlen, og vejret har været så krænglet hele vinteren, så det har sinket mig meget, og mod slutningen har jeg dog fornødet at bruge søndagen med.

Vi har endnu så overvejende gråvejr, så det ligefrem kan knibe med at få så meget sol, som jeg trænger til for at blive dem tilsyneladende færdige, men det kan jo blive godt i en fart. Niels har haft det ene uheldigere for det er jo et stort arbejde han har under hænder eller to store. Vi har dog fået meget ud af min rejse og Italien var jo næsten lutter solskin

Aften. Her kom dit brev og P.M.L.s Tak til begge, Tusind Tak. Nielses er kommet fra Megara, jeg er ikke længere ene. Vi har vist fået alle breve, Niels og jeg takker for brev og besked mange gange, men mener det er bedst Du ikke sender den lovede mælk med skibet. Der er f.ex så megen vrøvl med told, det er ikke sikkert de bliver underrettede om at mælken er kommet, der er rimeligvis [?] inden den kommer osv. Men skriv til dem (for tænk om alt går vel er jeg rejst herfra inden brevsvar kan nå mig fra dig) nøje besked om vatpropper til flasken, for det kender de ikke, og jeg kan ikke huske tavet. Kys J.T. fordi han er sød. Niels har fået Chatrines brev. Din besked om mælk var mønsterværdig.

Hvis du har afsendt mælk, så skriv det til Niels og skibets navn. I dag fik jeg lavet en pæn vase, så dårligt vejr kan også være godt. Lev vel mange hilsener.

Din Mand

SKOVGAARD MUSEET
Mappe 53 Nr. 22 ΕΛΛΑΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

Carte postale

Union universelle des Postes



Επί του προσώπου μέλει να τίθεται μόνον η επιταγή
Ce côté

Fr. Agnete Skovgaard
Rosenvangens Hjemvej 27
Kjöbenhavn Copenhagen
DANIAN Danimarc

Kære A! Er mit billede med førene på fra den
i Sørg kommen og usædvanlig, hvor det er glædet, og
Du skrive det til Philosophen, Kastrup Værk Amager,
20de. Jeg efter at rejse herfra den 28de over Brøndstiller
den 1ste maj over træet. Mitte billede kan kun blive
færdig end la la, for solen er nu meget for højt på
himmelen, og vjort har været så krædet hele vin-
teren, og det har øindat mig meget, og med slut-
ningen har jeg dog forment at bruge søndagen med.
Vi har endnu så overvejende grønt, så det lige-
vel kan knibe med at få en meget god, som
is trænger til for at lide den tilgynede de far-
dige. Men det kan jo blive godt i en fart. Niels
har haft det end uheldige, for det er is et stort arbejde
han har haft under hånden, idet 3 dore. He har dog fast sagt
ud at min rejse og 8 talen var jo næsten liden ordki-
aften. Nu kan det bare og i m. l. s. Tak til begge, Tusind
tak, Nielses er kommet fra Myraa, og er ikke
længe ene. Vi har vist fast alle brev, Niels og J.
Tatler for brev og bøger mange gange, men mindst
er bedst du ikke sender den liden mælkens skibet.
Der er iser så meget vord med told, det er ikke, det liden
de bliver underholdt om at melken er kommet, der er
rimeligvis rejst inden den kommer. osv. Men skriv
til dem, for tanken om alt det er is rejst herfra inden brev
kan nå mig fra dig, rejst bøger om vint og sommer
flasker, for det kender du ikke, og jeg kan ikke lade
taget. Kys J. T. forde han er god. Niels har fået Lilla-
rines brev. Din bøger om mælk var minstre vordig.
Hvad du har afsmagt mælk, det skriv det til Niels, og
skiltes dem. Jeg fik jeg lavet en lille vase, så den
lignende kan også være godt. den vil mange liden
Din M. l. s.